

# **Numark**

---

## **PRO SMX**

**PROFESSIONAL 2-CHANNEL  
MIXER WITH EFFECTS LOOP**

- **QUICKSTART GUIDE**  
ENGLISH ( 1 – 4 )
- **GUÍA DE INICIO RÁPIDO**  
ESPAÑOL ( 5 – 8 )
- **GUIDE D'UTILISATION SIMPLIFIÉ**  
FRANÇAIS ( 9 – 12 )
- **GUIDA RAPIDA**  
ITALIANO ( 13 – 16 )
- **KURZANLEITUNG**  
DEUTSCH ( 17 – 20 )



## INTRODUCTION

Welcome to the PRO SMX, a professional 2-channel mixer. Here are just a few features that you'll come to love about this device:

- Fully analog audio signal path
- Pre-/post-effects send and return jacks allow you to use external effects processors
- 3 inputs per channel (line, phono, and balanced ¼"), all gold-plated
- RCA and balanced XLR master outputs
- RCA AUX IN ("session input") with volume control
- 3-band EQ for each channel with button to switch between ±12dB or +12/-∞dB (i.e. the EQ knobs can be used traditionally or as frequency kills)
- Mini-crossfader cueing
- Smooth Pro-X-fade crossfader with adjustable end points and torque
- Reverse switches and continuous rotary slope control for crossfader and line faders

We hope that the PRO SMX serves you well for many years to come.

Sincerely,

The People of Numark

## BOX CONTENTS

- PRO SMX
- DC Power Adapter
- Quickstart Guide
- Safety & Warranty Information Booklet

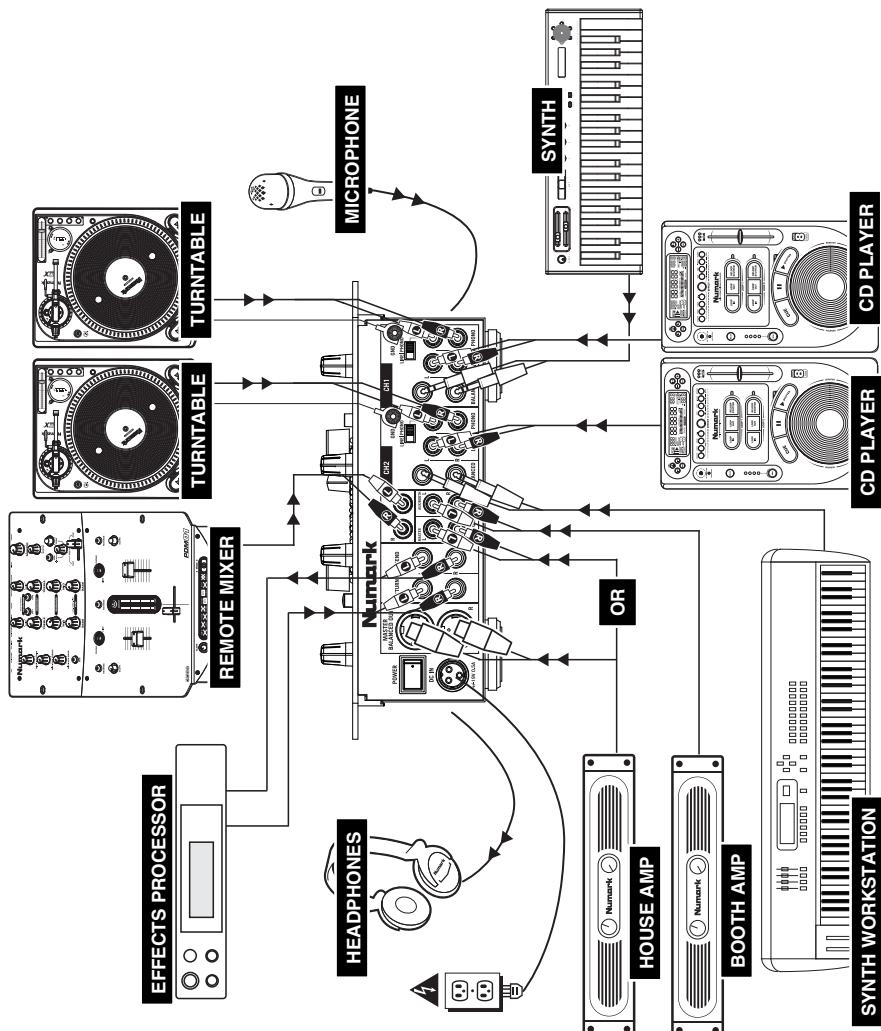
## REGISTRATION

Please go to <http://www.numark.com> to register your PRO SMX. Registering your product ensures that we can keep you up-to-date with any last-minute product developments and provide you with world-class technical support, should you run into any problems.

## GROUND RULES

1. Make sure all items listed in the BOX CONTENTS section are included in the box.
2. **READ SAFETY & WARRANTY INFORMATION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT.**
3. Study the connection diagram in this guide.
4. Place mixer in an appropriate position for operation.
5. Make sure all devices are turned off and all faders and gain knobs are set to "zero"
6. Connect all stereo input sources as indicated in the diagram.
7. Connect the stereo outputs to power amplifier(s), tape decks, and/or other audio sources.
8. Plug all devices into AC power.
9. Switch everything on in the following order.
  - Audio input sources (i.e. turntables, CD players, etc.)
  - Mixer
  - Last, any amplifiers or output devices
10. When turning off, always reverse this operation by,
  - Turning off amplifiers
  - Mixer
  - Last, any input devices

## CONNECTION DIAGRAM



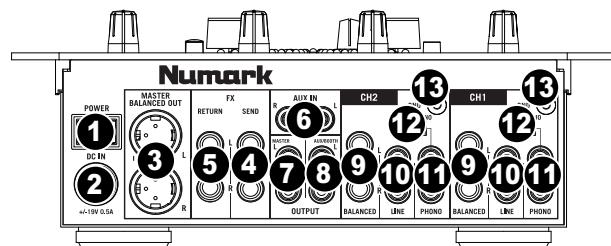
## REAR PANEL FEATURES

- POWER SWITCH** – Turns the mixer on and off. Turn on the mixer after all input devices have been connected and before you turn on amplifiers. Turn off amplifiers before you turn off the mixer
- DC IN** – Use the included power adapter to connect the mixer to a power outlet. While the power is switched off, plug the power supply into the mixer first, then plug the power supply into a power outlet.

**Note:** The mixer is designed to work with the included DC power supply only. Using an incompatible power supply could result in damage to the unit.

- MASTER OUTPUT (BALANCED)** – Connect this low-impedance XLR output to a PA system or powered monitors. The level of this output is controlled with the MASTER knob on the top panel.
- FX SEND** – Connect the inputs of an external effects unit to these outputs using 1/4" cables.
- FX RETURN** – Connect the outputs of an external effects unit to these outputs using 1/4" cables.
- AUX IN (RCA)** – Connect line-level or phono devices to these inputs.
- MASTER OUTPUT (RCA)** – Use standard RCA cables to connect this output to a speaker or amplifier system. The level of this output is controlled by the MASTER knob on the top panel.
- AUX / BOOTH OUTPUT (RCA)** – Use standard RCA cables to connect this output to a booth amp or other monitoring system. The level of this output is controlled by the AUX / BOOTH OUTPUT knob on the top panel.
- LINE INPUTS (BALANCED)** – Use standard 1/4" cables to connect line-level devices with balanced outputs, such as synths or keyboards, to these inputs.
- LINE INPUTS (RCA)** – Connect line-level devices, such as CD players, samplers or audio interfaces, to these inputs.
- LINE | PHONO INPUTS (RCA)** – Connect your audio sources to these inputs. These inputs can accept both line and phono-level signals.
- LINE | PHONO SWITCH** – Flip this switch to the appropriate position, depending on the device connected to the LINE | PHONO INPUTS. If you are using phono-level turntables, set this switch to "PHONO" to provide the additional amplification needed for phono-level signals. If using a line-level device, such as a CD player or sampler, set this switch to "LINE."
- GROUNDING TERMINAL** – If using phono-level turntables with a grounding wire, connect the grounding wire to these terminals. If you experience a low "hum" or "buzz", this could mean that your turntables are not grounded.

**Note:** Some turntables have a grounding wire built into the RCA connection and, therefore, nothing needs to be connected to the grounding terminal.



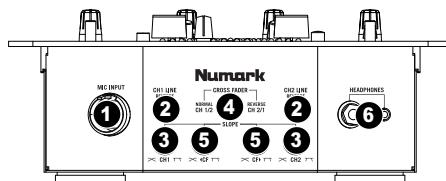
If nothing is connected to the FX SEND or FX RETURN jacks, the audio signal will be automatically bridged between them. This way, the signal will be uninterrupted if the FX SEND switch is accidentally engaged.

How do I know if my 1/4" cables are balanced?



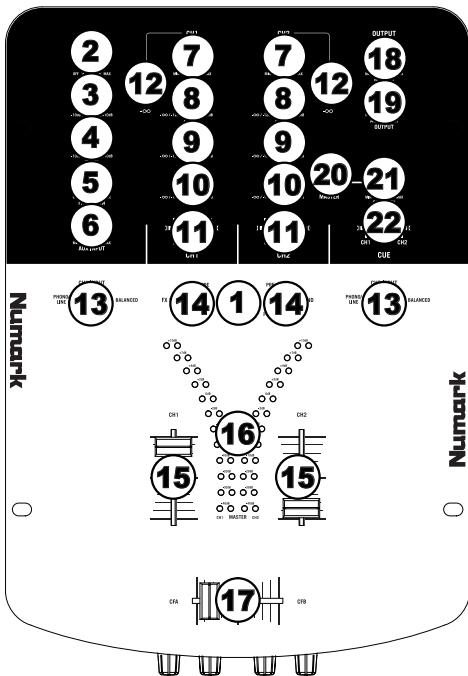
## FRONT PANEL FEATURES

- MIC INPUT** – Connect an XLR or 1/4" microphone to this input. Microphone controls are located on the top panel.
- CHANNEL FADER REVERSE** – Changes the direction of the corresponding channel fader. When pressed, the audio level of the corresponding channel will decrease when you move the fader up or increase when you move the fader down.
- CHANNEL FADER SLOPE** – Adjusts the slope of the CHANNEL FADERS. Turn to the left for a smooth fade (mixing) or to the right for a sharp cut (scratching).
- CROSSFADER (CF) MODE** – Reverses the assignment of Channels 1 and 2 on the crossfader.
- CROSSFADER (CF) SLOPE** – Adjusts the slope of the CROSSFADER curve. Turn to the left for a smooth fade (mixing) or to the right for a sharp cut (scratching).
- HEADPHONES** – Connect your 1/4" or 1/8" headphones to these outputs for cueing and mix monitoring. Headphone output controls are located on the top panel.



## TOP PANEL FEATURES

1. **POWER LED** – Illuminates when the mixer is on.
2. **MIC GAIN** – Adjusts the audio level of the microphone signal.
3. **MIC TREBLE** – Adjusts the high (treble) frequencies of the microphone channel.
- Tip:** If you experience feedback when using a microphone at loud levels, try turning down the high frequencies.
4. **MIC BASS** – Adjusts the low (bass) frequencies of the microphone channel.
5. **FX RETURN** – Adjusts the audio level of the signal sent through the FX RETURN inputs on the rear panel.
6. **AUX INPUT** – Adjusts the audio level of the signal sent through the AUX IN inputs on the rear panel.
7. **CHANNEL GAIN** – Adjusts the corresponding channel's pre-fader and pre-EQ gain level.
8. **CHANNEL TREBLE** – Adjusts the high (treble) frequencies of the corresponding channel.
9. **CHANNEL MID** – Adjusts the mid-range frequencies of the corresponding channel.
10. **CHANNEL BASS** – Adjusts the low (bass) frequencies of the corresponding channel.
11. **CHANNEL BALANCE** – Adjusts the balance of right / left audio of the corresponding channel in all outputs (MASTER, FX, and AUX / BOOTH OUTPUTS).
12. **EQ -12dB / KILL SWITCH** – Determines the range of the CHANNEL EQ knobs. When pressed, the lowest setting on the EQ knobs will be "zero" (a red LED on the button will illuminate). When raised, the lowest setting on the EQ knobs will be -12dB.  
**Note:** The highest setting on all the EQ knobs is always +12dB.
13. **INPUT SELECTOR** – Selects the input source to be routed to the corresponding channel. Input jacks are located on the rear panel.
14. **FX SEND** – Selects whether the signal from the corresponding channel is routed to the FX SEND outputs.
  - **OFF** – The signal is sent directly to the CHANNEL FADER then to the Program mix.
  - **POST** – The signal is sent to the CHANNEL FADER, then to the FX SEND output, then to the FX RETURN input, then to the Program mix.
  - **PRE** – The signal is sent to the FX SEND output, then to the FX RETURN input. This signal is then combined with the same signal sent directly to the CHANNEL FADER. Both are then sent to the Program mix.
15. **CHANNEL FADER** – Adjusts the audio level on the corresponding channel.
16. **LED METERS** – Monitors the audio levels. The outer two meters monitor the levels of each channel. The inner two meters monitor the Program mix.
17. **CROSSFADER** – Blends audio between the channels assigned to the left and right side of the crossfader.  
**Note:** The crossfader is user-replaceable if it should ever wear out. Simply remove the facepanel, then remove the screws holding it in position. Replace the fader with a quality authorized replacement from your local Numark retailer only.
18. **MASTER** – Adjusts the output volume of the Program mix.
19. **AUX / BOOTH OUTPUT** – Adjusts the audio level sent to the AUX / BOOTH OUTPUT on the rear panel. This signal is identical to the MASTER OUTPUT.
20. **MASTER BUTTON** – When pressed, this button sends the Program mix to the headphones (a red LED on the button will illuminate). When raised, the Cue channel is sent to the headphones.
21. **CUE GAIN** – Adjusts the volume level of the headphone output.
22. **CUE SLIDER** – Previews the audio playing on Channels 1 and 2. Sliding this to the left plays Channel 1. Sliding to the right plays Channel 2.



If nothing is connected to the FX SEND or FX RETURN jacks, the audio signal will be automatically bridged between them. This way, the signal will be uninterrupted if the FX SEND switch is accidentally engaged.

## INTRODUCCIÓN

Bienvenido al mezclador profesional de 2 canales PRO SMX. He aquí algunas de las características de este dispositivo que seguramente le encantarán:

- Trayecto de señal de audio totalmente analógico
- Conectores de envío y retorno de efectos pre-/post que le permiten usar procesadores de efectos externos
- 3 entradas por canal (línea, fonográfica y ¼" balanceada), todas enchapadas en oro
- Salidas maestras RCA y XLR balanceadas
- Entrada RCA AUX ("entrada de sesión" con control de volumen)
- Ecualizador de 3 bandas para cada canal con botón para conmutar entre ±12 dB o +12/-∞ dB (es decir, las perillas del ecualizador se pueden usar tradicionalmente o como de supresión "kill")
- Búsqueda de punto inicial (cue) con mini crossfader
- Suave crossfader Pro-X-Fader con puntos terminales y torque ajustables
- Conmutadores de reversa y control de pendiente rotativo continuo del crossfader y faders de línea

Esperamos que el PRO SMX le brinde un buen servicio por muchos años.

Atentamente,

La Gente de Numark

## CONTENIDO DE LA CAJA

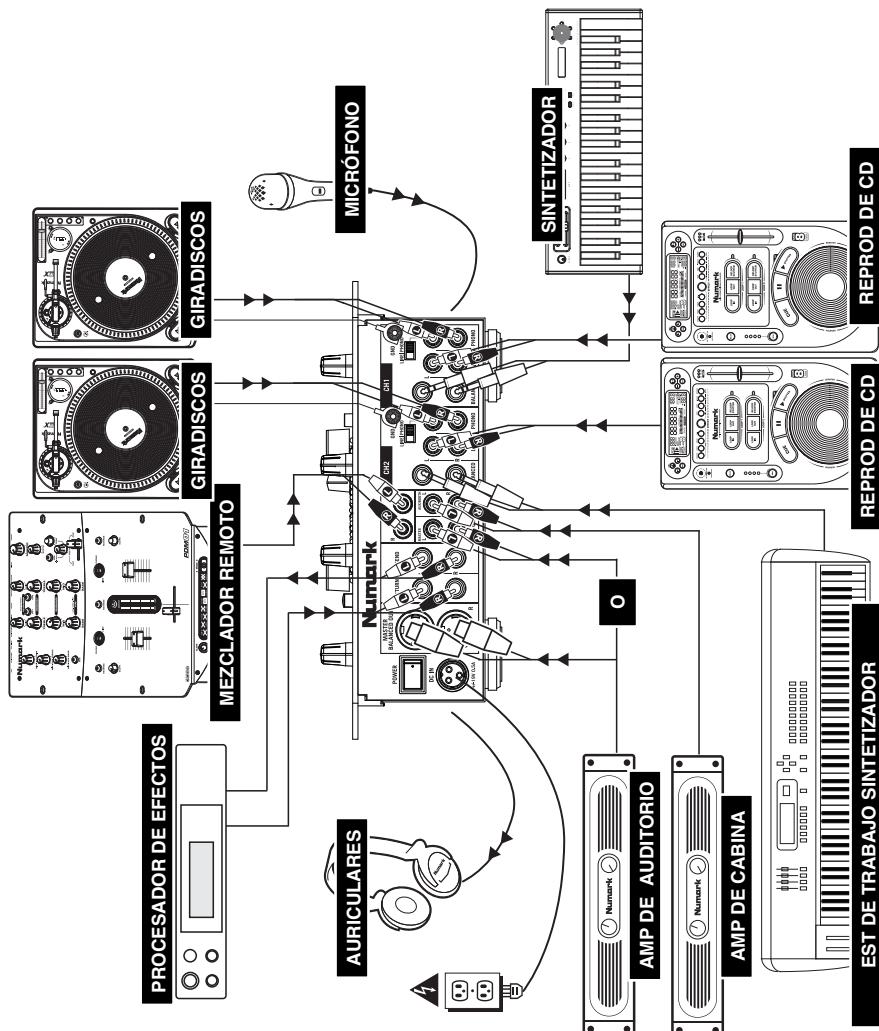
- PRO SMX
- Adaptador de CC
- Guía de inicio rápido
- Folleto de información sobre la seguridad y la garantía

## REGISTRO

Visite <http://www.numark.com> y registre su PRO SMX. El registro de su producto asegura que podamos mantenerle actualizado con los desarrollos de productos de último momento y brindarle apoyo técnico de categoría mundial en caso de que tenga algún problema.

## REGLAS BÁSICAS

1. Asegúrese de que todos los artículos indicados en "Contenido de la caja" estén incluidos en la caja.
2. **LEA EL FOLLETO DE INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD Y LA GARANTÍA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**
3. Estudie el diagrama de conexión incluido en esta guía.
4. Coloque el mezclador en una posición adecuada para su funcionamiento.
5. Asegúrese que todos los dispositivos estén apagados y que todos los faders y perillas de ganancia estén en posición «cero».
6. Conecte todas las fuentes de entrada estéreo como se indica en el diagrama.
7. Conecte las salidas estéreo a los amplificadores de potencia, bandejas de cinta magnética y/o otras fuentes de audio.
8. Enchufe todos los dispositivos al suministro de corriente alterna.
9. Encienda todo en el siguiente orden:
  - fuentes de entrada de audio (por ejemplo, giradiscos, reproductores de CD, etc.)
  - el mezclador
  - por último, cualquier amplificador o dispositivo de salida
10. Al apagar, realice siempre esta operación en sentido inverso:
  - apague los amplificadores
  - el mezclador
  - por último, cualquier dispositivo de entrada

**DIAGRAMA DE CONEXIÓN**

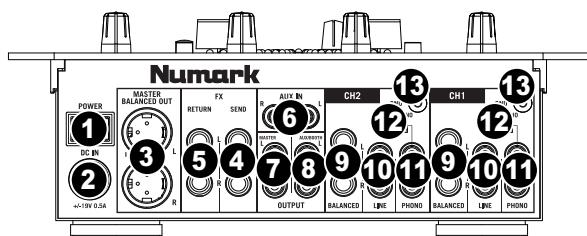
## CARACTERÍSTICAS DEL PANEL TRASERO

- INTERRUPTOR DE ENCENDIDO** – Enciende y apaga el mezclador. Encienda el mezclador después de desconectar todos los dispositivos de entrada y antes de encender los amplificadores. Apague los amplificadores antes de apagar el mezclador.
- ENTRADA DE CC** - Use el adaptador de alimentación incluido para conectar el mezclador a un tomacorriente alimentado. Con la alimentación eléctrica desconectada, enchufe la fuente de alimentación al mezclador primero, y luego al tomacorriente.

**Nota:** El mezclador está diseñado para funcionar con la fuente de alimentación de CC incluida únicamente. Si usa una fuente de alimentación incompatible se puede dañar la unidad.

- SALIDA MAESTRA (BALANCEADA)** - Esta salida XLR de baja impedancia sirve para conectar a un sistema de megafonía o monitores alimentados. El nivel de esta salida se controla con la perilla MASTER del panel superior.
- ENVÍO DE EFECTOS** – Conecte las entradas de una unidad de efectos externa a estas salidas con cables de ¼".
- RETORNO DE EFECTOS** – Conecte las salidas de una unidad de efectos externa a estas salidas con cables de ¼".
- ENTRADA AUX (RCA)** – Conecte dispositivos de nivel de línea o fonográfico a estas entradas.
- SALIDA MAESTRA (RCA)** – Use cables RCA estándar para conectar esta salida a un sistema de altavoces o amplificador. El nivel de esta salida se controla con la perilla MASTER del panel superior.
- SALIDA PARA AUX / CABINA (RCA)** – Use cables RCA estándar para conectar esta salida a un amplificador de cabina o a otro sistema de monitoreo. El nivel de esta salida se controla con la perilla AUX / BOOTH OUTPUT del panel superior.
- ENTRADAS DE LÍNEA (BALANCEADAS)** – Use cables ¼" estándar para conectar dispositivos de nivel de línea con salidas balanceadas, tales como sintetizadores o teclados, a estas entradas.
- ENTRADAS DE LÍNEA (RCA)** – Estas entradas se usan para conectar dispositivos de nivel de línea, tales como reproductores de CD, muestreadores o interfaces de audio.
- ENTRADAS DE LÍNEA | FONOGRÁFICA (RCA)** – Conecte sus fuentes de audio a estas entradas. Estas entradas pueden aceptar señales de nivel de línea y fonográfico.
- COMUTADOR DE ENTRADA DE LÍNEA | FONOGRÁFICA** – Coloque este comutador en la posición apropiada, en función del dispositivo conectado a las entradas DE LÍNEA | FONOGRÁFICA. Si usa giradiscos de nivel fonográfico, coloque este comutador en "PHONO" para proporcionar la amplificación adicional necesaria para las señales de este nivel. Si usa un dispositivo de nivel de línea, tal como un reproductor de CD o muestreador, coloque este comutador en "LINE".
- TERMINAL DE TIERRA** – Si usa giradiscos de nivel fonográfico con cable de conexión a tierra, conecte dicho cable a estos terminales. Si se experimenta un zumbido grave, puede significar que sus giradiscos no están conectados a tierra.

**Nota:** Algunos giradiscos tienen el cable de conexión a tierra incorporado a la conexión RCA y, por lo tanto, no es necesario conectar nada al terminal de tierra.



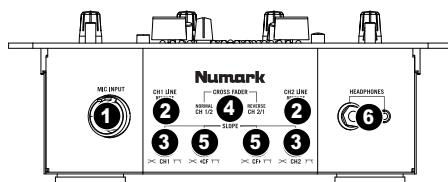
*Si no se conecta nada a los conectores FX SEND o FX RETURN, la señal de audio se puentea automáticamente entre ellos. De esta manera, la señal no será interrumpida si se acciona accidentalmente el interruptor FX.*

¿Cómo sé si mis cables de ¼" son balanceados?



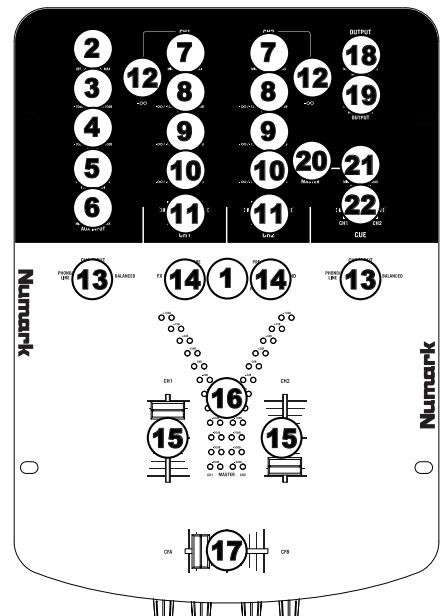
## CARACTERÍSTICAS DEL PANEL FRONTAL

- ENTRADA DE MICRÓFONO** – Conecte un micrófono XLR o de 1/4" a esta entrada. Los controles de micrófono se encuentran en el panel superior.
- REVERSA DEL FADER DE CANAL** – Cambia el sentido del fader del canal correspondiente. Cuando se pulsa, el nivel de audio del canal correspondiente disminuye cuando usted sube el fader y aumenta cuando lo baja.
- PENDIENTE DEL FADER DE CANAL** – Ajusta la pendiente de los FADERS DE CANAL. Comute el control a la izquierda para una fusión suave (mezcla) o a la derecha para un corte abrupto (rayado).
- MODO DE CROSSFADER (CF)** – Invierte la asignación de los canales 1 y 2 en el crossfader.
- PENDIENTE DE CROSSFADER (CF)** – Ajusta la pendiente de la curva del CROSSFADER. Comute el control a la izquierda para una fusión suave (mezcla) o a la derecha para un corte abrupto (rayado).
- AURICULARES** – Conecte sus auriculares de ¼" o 1/8" a estas salidas para búsqueda de punto inicial (cue) y monitoreo de la mezcla. Los controles de la salida para auriculares se encuentran en el panel superior.



## CARACTERÍSTICAS DEL PANEL SUPERIOR

1. **LED DE ENCENDIDO** – Se ilumina cuando el mezclador está encendido.
2. **GANANCIA DE MICRÓFONO** – Ajusta el nivel de audio de la señal de micrófono.
3. **AGUDOS DE MICRÓFONO** – Ajusta las altas frecuencias (agudos) del canal de micrófono.  
*Consejo: Si experimenta realimentación cuando usa un micrófono con niveles altos, pruebe disminuyendo las altas frecuencias.*
4. **GRAVES DE MICRÓFONO** – Ajusta las bajas frecuencias (graves) del canal de micrófono.
5. **RETORNO DE EFECTOS** – Ajusta el nivel de audio de la señal enviada a través de las entradas FX RETURN (Retorno de efectos) del panel trasero.
6. **ENTRADA AUX** – Ajusta el nivel de audio de la señal enviada a través de las entradas AUX IN (Entrada aux) del panel trasero.
7. **GANANCIA DE CANAL** – Ajusta el nivel de ganancia pre-fader y pre-equalización del canal correspondiente.
8. **AGUDOS DE CANAL** – Ajusta las altas frecuencias (agudos) del canal correspondiente.
9. **FRECUENCIAS MEDIAS DE CANAL** – Ajusta las frecuencias medias del canal correspondiente.
10. **GRAVES DE CANAL** – Ajusta las bajas frecuencias (graves) de la señal del canal correspondiente.
11. **BALANCE DE CANAL** – Ajusta el balance del audio izquierdo a derecho del canal correspondiente en todas las salidas (MAESTRA, EFECTOS y AUX / CABINA).
12. **COMUTADOR -12dB / SUPRESIÓN DEL ECUALIZADOR** – Determina el rango de las perillas CHANNEL EQ (Ecualizador de canal). Cuando se pulsa, el ajuste más bajo de las perillas del ecualizador será "cero" (se enciende un LED rojo del botón). Cuando se levanta, el ajuste más bajo de las perillas del ecualizador es de -12 dB.  
*Nota: El ajuste más alto de todas las perillas del ecualizador es +12dB.*
13. **SELECTOR DE ENTRADAS** – Permite seleccionar la fuente de entrada que se aplica al canal correspondiente. Los conectores de entrada se encuentran en el panel trasero.
14. **ENVÍO DE EFECTOS** – Selecciona si la señal del canal correspondiente se aplica a las salidas FX SEND (Envío de efectos).
15. **FADER DE CANAL** – Ajusta el nivel de audio del canal correspondiente.
16. **MEDIDOR CON LED** – Monitorea los niveles de audio. Los dos medidores exteriores monitorean los niveles de cada canal. Los dos interiores monitorean la mezcla de programa.
17. **CROSSFADER** – Combina el audio entre los canales asignados a los lados izquierdo y derecho del crossfader.  
*Nota: El usuario puede reemplazar el crossfader en caso de que se desgaste. Simplemente, retire el panel frontal y luego los tornillos que lo mantienen sujeto. Cambie el fader por un repuesto de calidad autorizado por su vendedor de Numark más cercano.*
18. **MAESTRO** – Ajusta el volumen de salida de la mezcla de programa.
19. **SALIDA PARA AUX / CABINA** – Ajusta el nivel de audio enviado a la salida AUX / BOOTH OUTPUT del panel trasero. Esta señal es idéntica a la SALIDA MAESTRA.
20. **BOTÓN MAESTRO** – Cuando se pulsa, este botón envía la mezcla de programa a los auriculares (se enciende un LED rojo del botón). Cuando se levanta, se envía el canal de cue a los auriculares.
21. **GANANCIA DE CUE** – Ajusta el nivel de volumen de la salida para auriculares.
22. **CURSOR DE CUE** – Monitorea el audio que se reproduce en los canales 1 y 2. Si se desliza a la izquierda se reproduce el canal 1. Si se desliza a la derecha se reproduce el canal 2.



*Si no se conecta nada a los conectores FX SEND o FX RETURN, la señal de audio se puentea automáticamente entre ellos. De esta manera, la señal no será interrumpida si se acciona accidentalmente el interruptor FX.*

## INTRODUCTION

Voici la console de mixage à canaux 2 PRO SMX pour professionnels. Voyez ci-dessous quelques-unes des caractéristiques que vous apprécieriez de ce produit :

- Cheminement du signal analogique
- Entrées et sorties du signal non traité/traité des effets vous permettant d'utiliser un processeur d'effet externe
- 3 entrées par canal (ligne, phono et ¼ po symétrique), toutes plaquées or
- Sorties principales RCA et XLR symétrique
- Entrée auxiliaire RCA munie d'un régulateur de volume
- Égalisation 3 bandes pour chaque canal avec commutateur ±12 dB ou +12/-∞ dB (le bouton d'égalisation peut être utilisé de façon traditionnelle ou comme coupure d'égalisation)
- Mini crossfader de pré-écoute
- Pro-X-Fader crossfader est doté d'extrémités et couple réglables
- Crossfader et potentiomètres ligne progressifs avec fonction inversée et contrôle rotatif de la courbe d'intensité

Nous espérons que la console de mixage PRO SMX vous servira bien pendant de nombreuses années.

Cordialement,

Toute l'équipe de Numark

## CONTENU DE LA BOÎTE

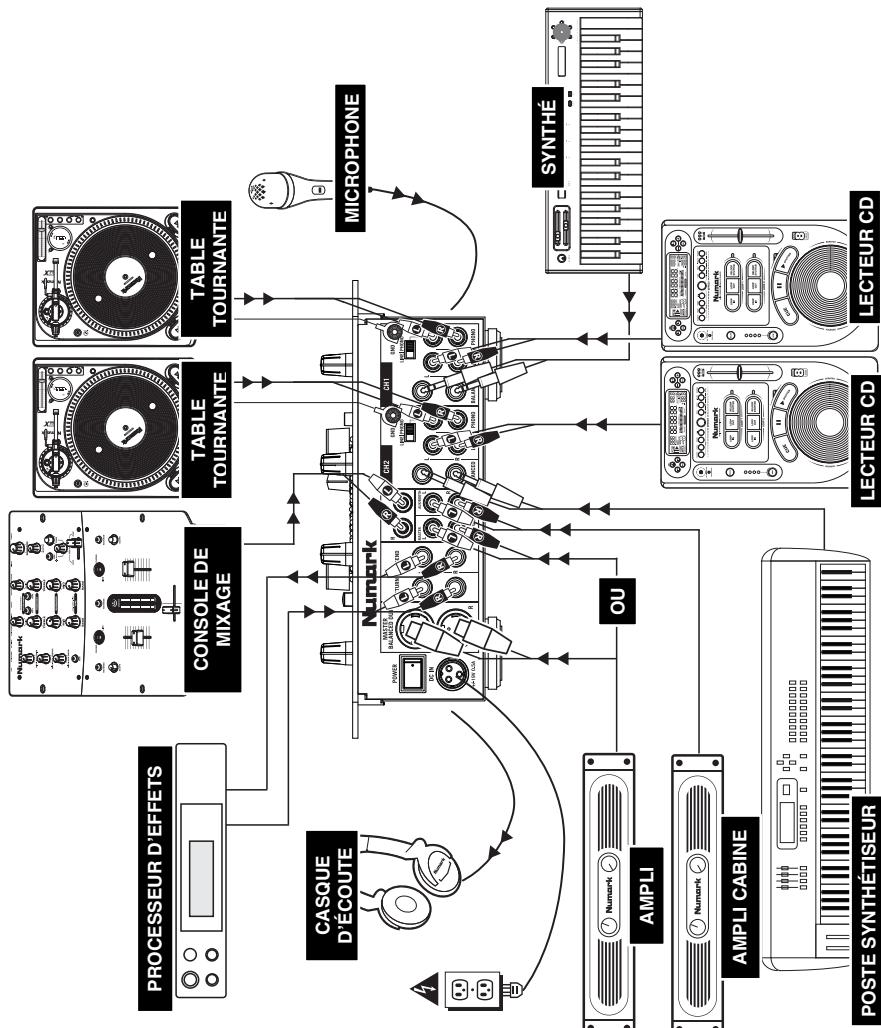
- PRO SMX
- Câble d'alimentation CC
- Guide d'utilisation simplifié
- Le livret des consignes de sécurité et des informations concernant la garantie

## ENREGISTREMENT

Veuillez visiter le site internet <http://www.numark.com> pour enregistrer votre nouvelle PRO SMX. L'enregistrement des produits vous permet d'être informé sur les toutes dernières nouveautés concernant les produits et de vous offrir un soutien technique de niveau international, si vous en aviez besoin.

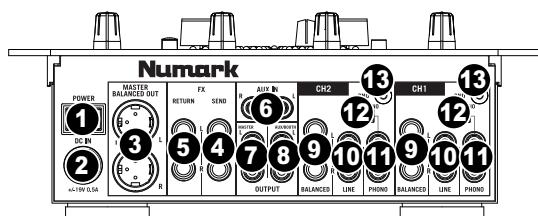
## RÈGLES DE BASE

1. Assurez-vous que tous les articles énumérés dans le contenu de la boîte de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. **VEUILLEZ LIRE LE LIVRET DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DES INFORMATIONS SUR LA GARANTIE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**
3. Examinez le schéma de connexion de ce guide.
4. Placez la console de mixage en position de fonctionnement.
5. Assurez-vous que tous les appareils sont hors tension et que tous les atténuateurs et le gain sont réglés à « zéro ».
6. Connectez toutes les sources d'entrées stéréo tel qu'indiqué sur le schéma.
7. Branchez toutes les sorties aux amplificateurs de puissance, aux lecteurs de cassette et aux sources audio.
8. Branchez tous les appareils à une prise de courant alternatif (AC).
9. Mettre tous les appareils sous tension dans l'ordre suivant.
  - Sources d'entrée audio (c.-à-d.tourne-disques, lecteurs de disques compacts, etc.)
  - Consoles de mixage
  - En dernier, tous amplificateurs ou appareils de sortie
10. Pour mettre hors tension, toujours inverser l'opération :
  - Éteindre les amplificateurs
  - Consoles de mixage
  - En dernier, tous les appareils d'entrée

**SCHÉMA DE CONNEXION**

## CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU ARRIÈRE

- L'INTERRUPEUR D'ALIMENTATION (POWER)** – Met l'appareil sous et hors tension. Branchez la console après avoir branché tous les appareils et avant de mettre les amplificateurs sous tension. Mettre les amplificateurs hors tension avant de mettre la console de mixage hors tension.
- DC IN** – Branchez le câble d'alimentation inclus pour brancher la console dans une prise d'alimentation murale. Lorsque la console de mixage est hors tension, branchez le câble d'alimentation dans la console, puis dans la prise de courant.  
*Remarque : Cette console de mixage est conçue pour fonctionner avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil. L'utilisation d'un autre câble d'alimentation pourrait endommager l'appareil.*
- SORTIE MASTER (SYMÉTRIQUE)** – Cette sortie XLR à basse impédance permet de brancher un haut-parleur ou à un système de sonorisation. Le niveau du signal de cette sortie est commandé par le bouton MASTER du panneau supérieur.
- FX SEND** – Ces sorties permettent de brancher un processeur d'effets externe à l'aide de câbles de 1/4 po.
- FX RETURN** – Ces sorties permettent de brancher un processeur d'effets externe à l'aide de câbles de 1/4 po.
- AUX IN (RCA)** – Ces entrées permettent de brancher des appareils à niveau ligne ou phono.
- SORTIE MASTER (RCA)** – Utilisez des câbles RCA standards afin de brancher cette sortie à un haut-parleur ou à un système de sonorisation. Le niveau du signal de cette sortie est commandé par le bouton MASTER du panneau supérieur.
- SORTIE AUX/BOOTH (RCA)** – À l'aide de câbles RCA standards, ces entrées permettent de brancher un système de pré-écoute. Le niveau du signal de cette sortie est commandé par le bouton AUX / BOOTH OUTPUT du panneau supérieur.
- ENTRÉES LINE (SYMÉTRIQUES)** – À l'aide de câbles standards 1/4 po, ces entrées permettent de brancher des appareils à niveau ligne dotés de sorties asymétriques, tels que des synthétiseurs ou des claviers.
- ENTRÉES LINE (RCA)** – Ces entrées permettent de brancher des appareils à niveau ligne tels que lecteurs de disques compacts, échantillonneurs ou autres interfaces audio.
- ENTRÉES LINE | PHONO (RCA)** – Ces entrées permettent de brancher des sources audio. Ces entrées peuvent accepter les signaux phono et à niveau ligne.
- SÉLECTEUR LINE | PHONO** – Mettre ce sélecteur à la position appropriée, selon l'appareil branché aux entrées LINE | PHONO. Si vous utilisez des tables tournantes phono à niveau ligne, réglez ce sélecteur à « PHONO » afin d'ajouter plus d'amplification pour les signaux phono à niveau ligne. Pour brancher un appareil à niveau de ligne, tel qu'un lecteur CD ou un échantillonneur, réglez ce sélecteur à la position LINE.
- BORNE DE MISE À LA TERRE** – Si vous utilisez des tables tournantes avec fil de mise à la terre, assurez-vous de brancher le fil à ces bornes. S'il y a un ronflement ou du bruit, il se pourrait que vos tables tournantes ne soient pas mises à la terre.  
*Remarque : Certaines tables tournantes fabriquées récemment sont dotées d'un fil de mise à la terre intégré à la connexion RCA, et donc, n'ont pas besoin d'être reliées à la borne de mise à la terre.*



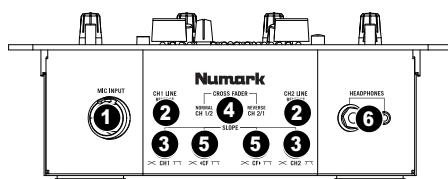
*Si aucun appareil n'est branché aux prises FX SEND ou FX RETURN, le signal est automatiquement relié entre elles. De cette façon, le signal apparaît interrompu si le sélecteur FX SEND est accidentellement activé.*

Comment savoir si les câbles de 1/4 po sont symétriques?

SYMÉTRIQUES  
 ASYMÉTRIQUES

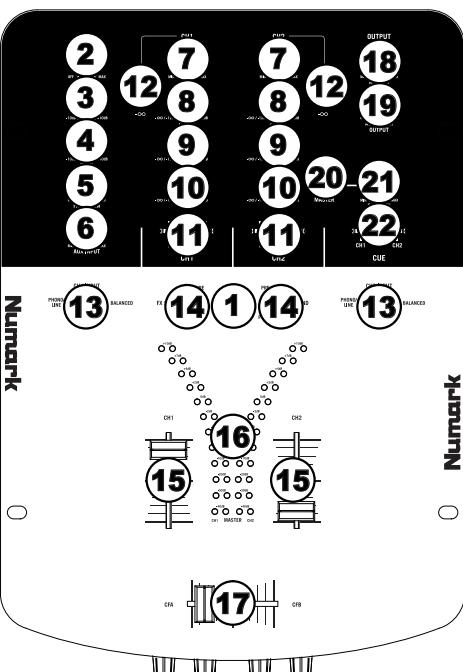
## CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU AVANT

- ENTRÉE MIC** – Permet de brancher un microphone XLR ou 1/4 po. Les commandes microphone sont situées sur le panneau supérieur.
- POTENTIOMÈTRE DE CANAL** – Permet de changer la direction du canal correspondant. Lorsqu'enfoncé, le niveau de l'audio du canal correspondant diminue lorsque le potentiomètre est déplacé vers le haut ou augmente lorsqu'il est déplacé vers le bas.
- COURBE D'INTENSITÉ DU POTENTIOMÈTRE DE CANAL** – Permet d'ajuster l'intensité du fondu des potentiomètres des canaux. Tournez vers la droite pour un fondu progressif (mixage) ou tournez vers la gauche pour une coupure nette (scratch).
- CROSSFADER (CF)** – Permet d'inverser l'assignation des canaux 1 et 2 du crossfader.
- CROSSFADER (CF) SLOPE** – Permet de régler l'intensité du fondu du potentiomètre. Tournez vers la droite pour un fondu progressif (mixage) ou tournez vers la gauche pour une coupure nette (scratch).
- HEADPHONES** – Permet de brancher un casque d'écoute 1/4 po ou 1/8 po pour la pré-écoute et le mixage. Les commandes casque d'écoute sont situées sur le panneau supérieur.



## CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU SUPÉRIEUR

1. **DEL D'ALIMENTATION** – S'allume lorsque la console de mixage est sous tension.
2. **MIC GAIN** – Permet d'ajuster le niveau du signal audio de l'entrée microphone.
3. **MIC TREBLE** – Permet d'ajuster le niveau des hautes fréquences du canal microphone.  
*Conseil : Si vous entendez du feedback lorsque vous utilisez le microphone à de hauts niveaux, essayez de diminuer les hautes fréquences.*
4. **MIC BASS** – Permet d'ajuster le niveau des basses fréquences du canal microphone.
5. **FX RETURN** – Ce potentiomètre permet de régler le niveau du signal acheminé aux entrées FX RETURN du panneau arrière.
6. **ENTRÉE AUX** – Permet d'ajuster le niveau du signal acheminé aux entrées AUX IN du panneau arrière.
7. **CHANNEL GAIN** – Permet d'ajuster le niveau du signal audio pré-atténuateur et pré-égalisation.
8. **CHANNEL TREBLE** – Permet d'ajuster le niveau des hautes fréquences du canal correspondant.
9. **CHANNEL MID** – Permet d'ajuster le niveau des fréquences moyennes de l'audio du canal correspondant.
10. **CHANNEL BASS** – Permet d'ajuster le niveau des basses fréquences de l'audio du canal correspondant.
11. **CHANNEL BALANCE** – Permet de régler l'équilibre entre les signaux droits et les signaux gauches de toutes les sorties (MASTER, FX, et AUX / BOOTH).
12. **EQ -12dB / KILL** – Détermine la plage des boutons CHANNEL EQ. Lorsqu'enfoncé, le réglage le plus bas du bouton d'égalisation est « zéro » (une DEL rouge sur le bouton s'allume). Lorsque relevé, le réglage le plus bas du bouton d'égalisation est -12 dB.  
*Remarque : Le réglage le plus élevé du bouton d'égalisation est toujours +12 dB.*
13. **SÉLECTEUR D'ENTRÉE** – Ce réglage permet de sélectionner la source d'entrée qui est acheminée au canal correspondant. Les entrées sont situées sur le panneau arrière.
14. **FX SEND** – Ce réglage permet de sélectionner si le signal du canal correspondant est acheminé aux sorties FX SEND.
  - **OFF** – Le signal est acheminé directement au potentiomètre du canal puis au Program mix.
  - **POST** – Le signal est d'abord acheminé au potentiomètre du canal, ensuite à la sortie FX SEND, puis à l'entrée FX RETURN et en dernier, au Program mix.
  - **PRE** – Le signal est acheminé à la sortie FX SEND, puis à l'entrée FX RETURN. Ce signal est ensuite combiné avec le même signal acheminé directement au potentiomètre du canal. Les deux signaux sont ensuite acheminés au Program mix.
15. **POTENTIOMÈTRE DE CANAL** – Permet d'ajuster le niveau de l'audio du canal correspondant.
16. **VUMÈTRES DEL** – Contrôle le niveau audio. Les deux vumètres extérieurs contrôlent les niveaux de chaque canal. Les deux vumètres intérieurs contrôlent les niveaux du Program mix.
17. **CROSSFADER** – Permet de mélanger l'audio entre les canaux assignés aux extrémités du Crossfader.  
*Remarque : Ce potentiomètre est remplaçable par l'utilisateur s'il devait se détériorer. Retirez tout simplement le panneau avant et dévissez les vis qui le retiennent en position. Remplacez le potentiomètre avec un autre potentiomètre de qualité autorisé provenant de votre détaillant Numark local.*
18. **MASTER** – Permet d'ajuster le niveau du volume du Program mix.
19. **ENTRÉE AUX / BOOTH** – Permet d'ajuster le niveau du signal acheminé aux sorties AUX / BOOTH du panneau arrière. Le signal est identique à la sortie MASTER.
20. **MASTER** – Lorsqu'enfoncé, le bouton achemine le Program mix au casque d'écoute (une DEL rouge sur le bouton s'allume). Lorsque relevé, le signal du canal de pré-écoute est acheminé au casque d'écoute.
21. **CUE GAIN** – Ce bouton ajuste les niveaux de la sortie du casque d'écoute.
22. **POTENTIOMÈTRE CUE** – Permet de faire la pré-écoute du canal 1 et 2. Lorsqu'il est déplacé vers la gauche, le canal 1 joue. Lorsqu'il est déplacé vers la droite, le canal 2 joue.



*Si aucun appareil n'est branché aux prises FX SEND ou FX RETURN, le signal est automatiquement relié entre elles. De cette façon, le signal apparaît interrompu si le sélecteur FX SEND est accidentellement activé.*

## INTRODUZIONE

Benvenuti al mixer professionale a 2 canali PRO SMX. Ecco alcune delle funzioni di questo dispositivo che adorerete:

- Percorso di segnale audio pienamente analogico
- Jack di invio e ritorno pre/post effetti consentono l'utilizzo di processori di effetti esterni
- 3 ingressi per canale (linea, phono e bilanciato da 1/4"), tutti placcati oro
- Uscite master RCA ed XLR bilanciate
- INGRESSO RCA AUX ("ingresso sessione") con controllo del volume
- EQ a 3 bande per ciascun canale con interruttore per commutare tra  $\pm 12\text{dB}$  o  $+12/-\infty\text{dB}$  (ossia le manopole EQ possono essere utilizzate in modo tradizionale o come kill di frequenza)
- Cueing con mini crossfader
- Crossfader Pro-X Fader dotato di punti finali e coppia regolabili
- Interruttori di inversione e comando rotante continuo slope (curva) per crossfader e fader di linea

Ci auguriamo che il PRO SMX vi accompagni con soddisfazione per molti anni a venire.

Cordialmente,

Il team Numark

## CONTENUTI DELLA CONFEZIONE

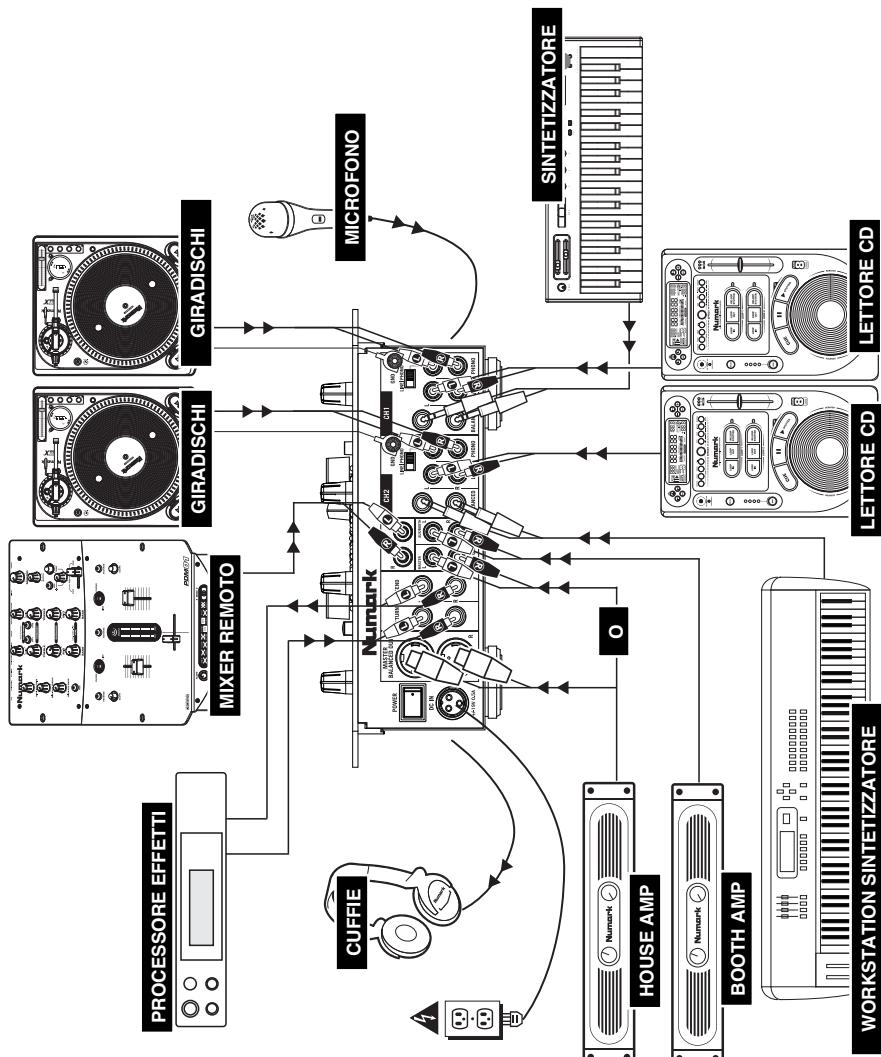
- PRO SMX
- Adattatore di alimentazione CC
- Guida rapida
- Libretto di istruzioni di sicurezza e garanzia

## REGISTRAZIONE

Recarsi alla pagina <http://www.numark.com> per registrare il PRO SMX. La registrazione del prodotto garantisce che possiamo tenervi aggiornati con tutti gli ultimissimi sviluppi del prodotto e offrirvi assistenza tecnica di livello mondiale, in caso di eventuali problemi.

## NORME FONDAMENTALI

1. Assicurarsi che tutti gli elementi elencati sul frontespizio della presente guida si trovino nella confezione.
2. **LEGGERE ATTENTAMENTE IL LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.**
3. Studiare con cura lo schema dei collegamenti fornito nella guida.
4. Sistemare il mixer in una posizione adeguata all'uso.
5. Assicurarsi che tutti i dispositivi siano spenti e che tutti i fader e le manopole di guadagno siano impostati su "zero".
6. Collegare tutte le sorgenti di ingresso stereo come indicato nello schema.
7. Collegare le uscite stereo ad amplificatori, mangianastri e/o altre sorgenti audio.
8. Collegare tutti i dispositivi all'alimentazione CA.
9. Accendere tutto nel seguente ordine:
  - sorgenti di ingresso audio (giradischi, lettori CD, ecc.)
  - il mixer
  - infine, eventuali amplificatori o dispositivi di uscita
10. Al momento dello spegnimento, invertire questa operazione spegnendo:
  - gli amplificatori
  - il mixer
  - infine, qualsiasi dispositivo di ingresso

**SCHEMA DEI COLLEGAMENTI**

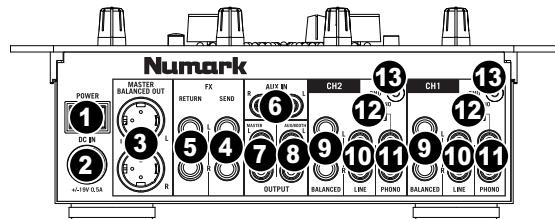
## CARATTERISTICHE PANNELLO POSTERIORE

- INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE (POWER)** – Accende e spegne il mixer. Accendere il mixer dopo aver collegato tutti i dispositivi d'ingresso e prima di accendere gli amplificatori. Spegnere gli amplificatori prima di spegnere il mixer.
- CC IN** – Servirsi dell'adattatore di alimentazione in dotazione per collegare il mixer ad una presa di alimentazione. Ad alimentazione spenta, collegare l'alimentazione elettrica innanzitutto nel mixer, quindi ad una presa elettrica.

*Nota bene:* il mixer è concepito per funzionare unicamente con l'alimentazione CC in dotazione. L'uso di un alimentatore incompatibile può danneggiare l'apparecchio.

- USCITA MASTER (BILANCIATA)** – Collegare questa uscita XLR a bassa impedenza ad un impianto PA o a monitor. Il livello di questa uscita è controllato tramite la manopola MASTER sul pannello superiore.
- FX SEND** – Collegare gli ingressi di un dispositivo di effetti esterno a queste uscite servendosi di cavi da  $\frac{1}{4}$ ".
- FX RETURN** – Collegare le uscite di un dispositivo di effetti esterno a queste uscite servendosi di cavi da  $\frac{1}{4}$ ".
- AUX IN (RCA)** – Collegare dispositivi a livello di linea o phono a questi ingressi.
- USCITA MASTER (RCA)** – Servirsi di cavi standard RCA per collegare questa uscita ad una cassa o ad un sistema di amplificatori. Il livello di questa uscita è controllato tramite la manopola MASTER sul pannello superiore.
- USCITA AUX / BOOTH (RCA)** – Servirsi di cavi standard RCA per collegare questa uscita ad un ampli booth o ad un altro sistema di monitoraggio. Il livello di questa uscita è controllato tramite la manopola AUX / BOOTH OUTPUT sul pannello superiore.
- INGRESSI DI LINEA (BILANCIATI)** – Servirsi di cavi standard da  $\frac{1}{4}$ " per collegare dispositivi a livello di linea dotati di uscite bilanciate, quali sintetizzatori o tastiere, a questi ingressi.
- INGRESSI DI LINEA (RCA)** – Collegare dispositivi a livello di linea quali lettori CD, campionatori o interfacce audio a questi ingressi.
- INGRESSI LINE | PHONO (RCA)** – Collegare le sorgenti audio a questi ingressi. Questi ingressi sono in grado di accettare sia segnali a livello di linea che a livello phono.
- INTERRUTTORE LINEA | PHONO** – Posizionare correttamente questo interruttore, a seconda del dispositivo collegato agli INGRESSI LINEA | PHONO. Se si utilizzano giradischi a livello phono, impostare l'interruttore su "PHONO" per garantire l'amplificazione aggiuntiva necessaria per i segnali a livello phono. Se si utilizza un dispositivo a livello di linea quale un lettore CD o un campionatore, impostare l'interruttore su "LINE" (linea).
- TERMINALE DI MESSA A TERRA** – Se si utilizzano giradischi a livello phono dotati di cavo di messa a terra, questo va collegato a questi terminali. Se si verifica un "ronzio" o un "brusio" basso, ciò può significare che i giradischi non sono messi a terra.

*Nota bene:* alcuni giradischi hanno il cavo di messa a terra incorporato nel collegamento RCA e, di conseguenza, non è necessario collegare nulla al terminale di messa a terra.



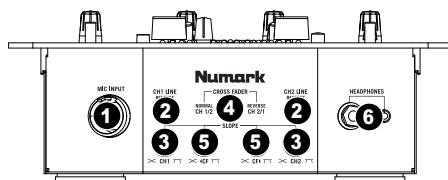
Se niente è collegato ai jack FX SEND o FX RETURN, il segnale audio verrà automaticamente collegato tra di loro. In questo modo, il segnale verrà ininterrotto se l'interruttore FX SEND viene attivato per errore.

Come posso sapere se i miei cavi da  $\frac{1}{4}$ " sono bilanciati?



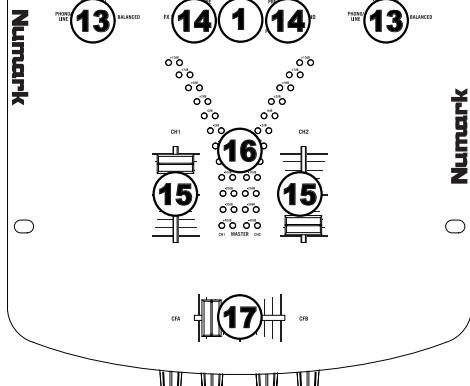
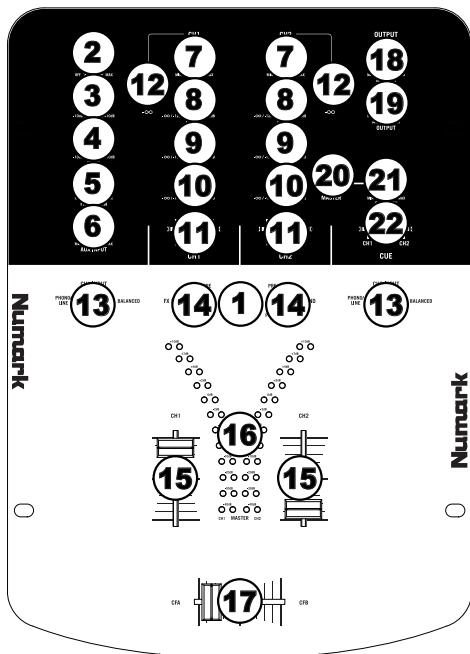
## CARATTERISTICHE DEL PANNELLO ANTERIORE

- INGRESSO MIC** – Collegare un microfono XLR o da  $\frac{1}{4}$ " a questo ingresso. I comandi del microfono si trovano sul pannello superiore.
- INVERSIONE FADER DI CANALE** – Modifica la direzione del fader di canale corrispondente. Quando viene premuto, il livello audio del canale corrispondente diminuirà quando si muove il fader verso l'alto e aumenterà quando lo si muove verso il basso.
- CHANNEL FADER SLOPE** – Regola la curva dei FADER DI CANALE. Girare il comando verso sinistra per una dissolvenza uniforme (mix) oppure verso destra per un taglio netto (scratch).
- MODALITÀ CROSSFADER (CF)** – Inverte l'assegnazione dei Canali 1 e 2 sul crossfader.
- CROSSFADER (CF) SLOPE (variazione crossfader)** – Regola la variazione della curva del CROSSFADER. Girare il comando verso sinistra per una dissolvenza uniforme (mix) oppure verso destra per un taglio netto (scratch).
- CUFFIE** – Collegare le cuffie da  $\frac{1}{4}$ " o  $\frac{1}{8}$ " a queste uscite per il monitoraggio del mix e il cueing. I comandi delle cuffie si trovano sul pannello superiore.



## CARATTERISTICHE PANNELLO SUPERIORE

1. **LED DI ALIMENTAZIONE** – Si illumina quando il mixer è acceso.
2. **MIC GAIN** (guadagno mic) – Regola il livello audio del segnale del microfono.
3. **MIC TREBLE** (acuti mic) – Regola le frequenze alte (treble) del canale del microfono.  
*Suggerimento: in caso di ritorno durante l'uso di un microfono ad alti livelli, provare ad abbassare le frequenze alte.*
4. **MIC BASS** (bassi mic) – Regola le frequenze basse (bass) del canale del microfono.
5. **FX RETURN** – Regola il livello audio del segnale inviato attraverso gli ingressi FX RETURN sul pannello posteriore.
6. **INGRESSO AUX** – Regola il livello audio del segnale inviato attraverso gli ingressi AUX IN sul pannello posteriore.
7. **GAIN CANALE** – Regola il livello di guadagno audio pre-fader e pre EQ del canale corrispondente.
8. **CHANNEL TREBLE** (acuti di canale) – Regola le frequenze alte (treble) del canale corrispondente.
9. **CHANNEL MID** (medi di canale) – Regola le frequenze medie del canale corrispondente.
10. **CHANNEL BASS** (bassi di canale) – Regola le frequenze basse (bass) del canale corrispondente.
11. **CHANNEL BALANCE (equilibrio canale)** – Regola l'equilibrio dell'audio da destra a sinistra del canale corrispondente in tutte le uscite (USCITE MASTER, FX, ed AUX / BOOTH).
12. **INTERRUTTORE EQ -12dB / KILL** – Determina la gamma delle manopole EQ CANALE. Quando viene premuto, la configurazione più bassa delle manopole EQ sarà "zero" (si illumina un RED rosso sul tasto). Quando sollevato, l'impostazione più bassa delle manopole EQ sarà -12dB.  
*Nota bene: L'impostazione più elevata su tutte le manopole EQ è sempre +12dB.*
13. **SELETTORE DI INGRESSI** – Seleziona la sorgente di ingresso che verrà convogliata al canale corrispondente. I jack d'ingresso sono situati sul pannello posteriore.
14. **FX SEND** – Seleziona se il segnale proveniente dal canale corrispondente verrà convogliato alle uscite FX SEND.
  - **OFF** – Il segnale viene inviato direttamente al CHANNEL FADER quindi al mix Programma.
  - **POST** – Il segnale viene inviato al FADER CANALE, quindi all'uscita FX SEND, quindi all'ingresso FX RETURN, infine al mix Programma.
  - **PRE** – Il segnale viene inviato all'uscita FX SEND, quindi all'ingresso FX RETURN. Questo segnale viene quindi combinato con lo stesso segnale inviato direttamente al FADER CANALE. Entrambi vengono inviati al mix Programma.
15. **FADER DI CANALE** – Regola il livello audio sul canale corrispondente.
16. **MISURATORI LED** – Monitorano i livelli audio. I due misuratori esterni monitorano i livelli di ciascun canale. I due misuratori interni monitorano il mix Programma.
17. **CROSSFADER** – Miscola l'audio tra i canali assegnati ai lati sinistro e destro del crossfader.  
*Nota bene: il crossfader è sostituibile dall'utente in caso di usura. Rimuovere il pannello anteriore e le viti che lo tengono in posizione. Sostituire il fader con un ricambio autorizzato acquistato presso il proprio rivenditore Numark locale.*
18. **MASTER** – Regola il volume di uscita del mix di Programma.
19. **USCITA AUX / BOOTH** – Regola il livello audio inviato all'USCITA AUX / BOOTH sul pannello posteriore. Questo segnale è identico all'USCITA MASTER.
20. **TASTO MASTER** – Quando premuto, questo tasto invia il mix Programma alle cuffie (si accende un LED rosso sul tasto). Quando sollevato, il canale Cue viene inviato alle cuffie.
21. **GUADAGNO CUE** – Regola il livello del volume dell'uscita cuffie.
22. **CURSORE CUE** – Effettua un'anteprima dell'audio riprodotto sui Canali 1 e 2. Facendolo scorrere verso sinistra, viene riprodotto il Canale 1, facendolo scorrere verso destra viene riprodotto il Canale 2.



*Se niente è collegato ai jack FX SEND o FX RETURN, il segnale audio verrà automaticamente collegato tra di loro. In questo modo, il segnale verrà ininterrotto se l'interruttore FX SEND viene attivato per errore.*

## EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines PRO SMX, einem professionellen 2-Kanal Mischpult. Hier einige der Funktionen, die Ihnen an diesem Gerät gefallen werden:

- Komplett analoger Signalweg
- Send- und Returnbuchsen (Pre-out/Main-in) für den Einsatz externer Effektgeräte
- 3 Eingänge pro Kanal (Line, Phono und symmetrisch 6,33mm), alle vergoldet
- RCA und symmetrische XLR Master-Ausgänge
- RCA AUX IN ("Session-Eingang") mit Lautstärkeregelung
- 3-Band EQ für jeden Kanal mit Umschaltung zwischen  $\pm 12\text{dB}$  oder  $+12/-\infty\text{dB}$  (z. B. können die EQ-Regler als solche oder als Frequenz-Kills verwendet werden)
- Mini-Überblendungssignal
- Weicher "Pro-X-Fade" Crossfader mit einstellbaren Endpunkten und Moment
- Reverse switches and continuous rotary slope control for crossfader and line faders

Wir hoffen, dass Ihnen der PRO SMX über vielen Jahre hinweg Freude bereitet.

Hochachtungsvoll,

Die Leute von Numark

## INHALT DER VERPACKUNG

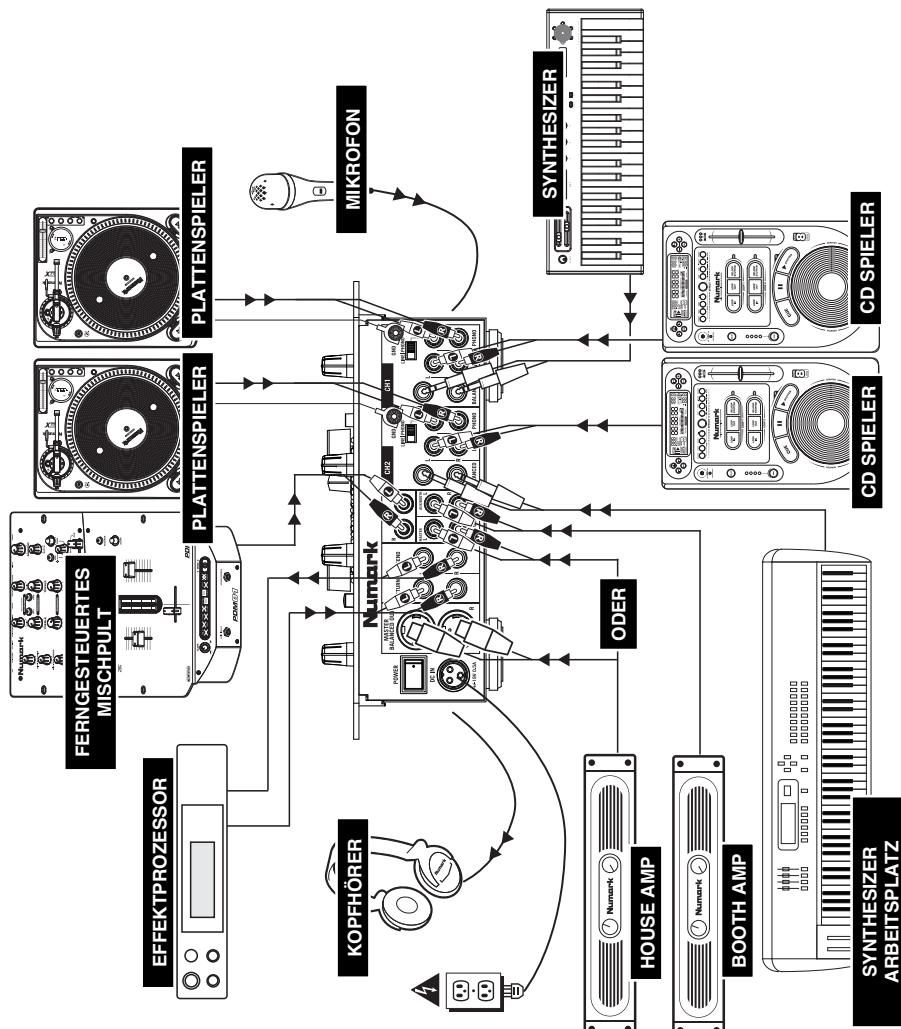
- PRO SMX
- DC Netzteil
- Kurzanleitung
- Broschüre mit den Sicherheits- und Garantierichtlinien

## REGISTRIERUNG

Registrieren Sie Ihren PRO SMX bitte auf <http://www.numark.de>. Dadurch geben Sie uns die Möglichkeit, Ihnen Informationen bei Produktaktualisierungen zukommen zu lassen und Ihnen bei möglichen Problemen den bestmöglichen technischen Support zu bieten.

## GRUNDREGELN

1. Überprüfen Sie, dass sich alle auf der Vorderseite der Anleitung abgebildeten Bestandteile im Karton befinden.
2. **LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS DIE SICHERHEITSHINWEISE.**
3. Sehen Sie sich die Anschlussübersicht in dieser Anleitung an.
4. Stellen Sie den Mixer in einer für den Betrieb geeigneten Position auf
5. Achten Sie darauf, dass alle Geräte ausgeschaltet sind und dass alle Fader und Gain Regler Ihres Mixers auf dem niedrigsten Wert stehen.
6. Verbinden Sie alle Stereo Eingangsquellen, wie in der Anschlussübersicht gezeigt, mit dem Mixer.
7. Schließen Sie die Stereo Ausgänge an Verstärker, Kassetten decks oder andere Audiogeräte an.
8. Schließen Sie alle Geräte an den Stromkreis an.
9. Schalten Sie die Geräte in der folgenden Reihenfolge ein:
  - Audio Eingangsquellen (z.B. Turntables, CD Player, usw.)
  - Mixer
  - Zuletzt Verstärker und Ausgangsgeräte
10. Schalten Sie Ihr System IMMER in genau der umgekehrten Reihenfolge aus, indem Sie:
  - Zuerst Verstärker
  - Dann den Mixer
  - Und am Schluss die Eingangsquellen ausschalten



## GERÄTERÜCKSEITE

- EIN-/AUS-SCHALTER** – Zum Ein- und Ausschalten des Mischpults. Das Mischpult erst nachdem alle Eingabegeräte angeschlossen und vor Einschalten der Verstärker einschalten. Verstärker vor Ausschalten des Mischpults ausschalten.

- GLEICHSTROMANSCHLUSS**

– das Mischpult mit dem beigelegten Netzteil an eine Steckdose anschließen. Bei ausgeschaltetem Gerät das Netzteil zunächst in das Mischpult, dann in die Steckdose stecken.

**Hinweis:** Das Mischpult sollte nur mit dem beiliegenden Netzteil betrieben werden. Die Verwendung eines inkompatiblen Adapters kann zur Beschädigung des Geräts führen.

- MASTER-AUSGANG (SYMMETRISCH)** – Schließen Sie diesen Niedrig-Impedanz XLR-Ausgang an ein Verstärkersystem oder Aktiv-Monitoren an. Der Lautstärkepegel dieses Ausgangs wird über den MASTER-Regler auf der Geräteoberseite gesteuert.

- FX-SEND** – Schließen Sie hier die Eingänge eines externen Effektprozessors mit 6,3mm Kabeln an.

- FX RETURN** – Schließen Sie hier die Ausgänge eines externen Effektprozessors mit 6,3mm Kabeln an.

- AUX-EIN (RCA)** – Zum Anschluss von Line- oder Phono-Geräten.

- MASTER-AUSGANG (RCA)** – Schließen Sie hier ein Lautsprecher- oder Verstärkersystem mit herkömmlichen RCA-Kabeln an. Der Lautstärkepegel dieses Ausgangs wird über den MASTER-Regler auf der Geräteoberseite gesteuert.

- AUX- / BOOTH-AUSGANG (RCA)** – Schließen Sie diesen Ausgang mit herkömmlichen RCA-Kabeln an einen Booth-Verstärker oder ein anderes Monitor-System an. Der Lautstärkepegel dieses Ausgangs wird über den AUX / BOOTH OUTPUT-Regler auf der Geräteoberseite gesteuert.

- LINE-EINGÄNGE (SYMMETRISCH)** – An diese Eingänge können Line-Geräte mit symmetrischen Ausgängen, wie Synthesizer und Keyboards über herkömmliche 6,3mm Kabel angeschlossen werden.

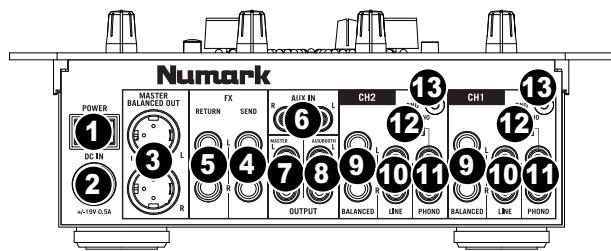
- LINE- | PHONO-EINGÄNGE (RCA)** – An diese Eingänge können Line-Geräte, wie CD-Spieler, Sampler oder Tonschnittstellen angeschlossen werden.

- LINE- | PHONO-EINGÄNGE (RCA)** – Hier können Ihre Audioquellen angeschlossen werden. Diese Eingänge sind sowohl für Line- und Phonsignale geeignet.

- LINE- | PHONO-SCHALTER** – Je nach Art des Gerätes, dass an die LINE- | PHONO-EINGÄNGE angeschlossen ist, stellen Sie diesen Schalter in die richtige Position. Falls Sie Phono-Plattenspieler benutzen, stellen Sie den Schalter auf "PHONO", um die Phonsignale zusätzlich zu verstärken. Beim Gebrauch eines Line-Geräts, wie ein CD-Spieler oder Sampler, stellen Sie den Schalter auf "LINE."

- ERDUNGSANSCHLUSS** – Beim Gebrauch von Phono-Plattenspieler mit Erdungskabel schließen Sie dieses hier an. Falls ein niedriges Summen oder Brummen auftreten, kann das bedeuten, dass Ihre Plattenspieler nicht geerdet sind.

**Hinweis:** Bei manchen Plattenspielern ist ein Erdungskabel in den RCA-Anschluss miteingebaut, deshalb muss an den Erdungsanschluss nichts angeschlossen werden.



Falls an die FX-SEND oder FX-RETURN Buchsen nichts angeschlossen ist, wird das Audiosignal zwischen diesen automatisch überbrückt. Auf diese Weise besteht ein ununterbrochenes Signal, falls der FX-SEND Schalter versehentlich aktiviert wird.

Handelt es sich um 6,3mm symmetrische Kabel?

SYMMETRISCH  
 UNSYMMETRISCH

## GERÄTEVORDERSEITE

- MIKROFONEINGANG** – Hier kann ein XLR- oder 6,3mm Mikrofon angeschlossen werden. Die Mikrofonsteuerungen befinden sich auf der Geräteoberseite.

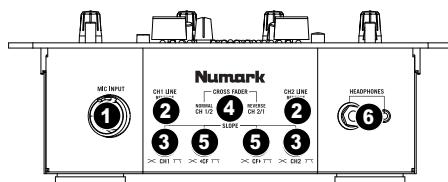
- KANAL-FADER UMKEHRSCHALTER** – Zum Richtungswchsel des Faders des entsprechenden Kanals. Ist dieser Schalter gedrückt, nimmt der Lautstärke des entsprechenden Kanals wenn der Fader nach oben geschoben wird ab, während er beim Herunterschieben zunimmt.

- KANAL-FADER NEIGUNG** – Stellt die Neigung der KANAL-FADER ein. Für einen weichen Übergang (Mixen) nach links drehen, für einen harten Übergang (Scratches) nach rechts.

- CROSSFADER (CF)-MODUS** – Umgekehrte Zuordnung der Kanäle 1 und 2 auf dem Crossfader.

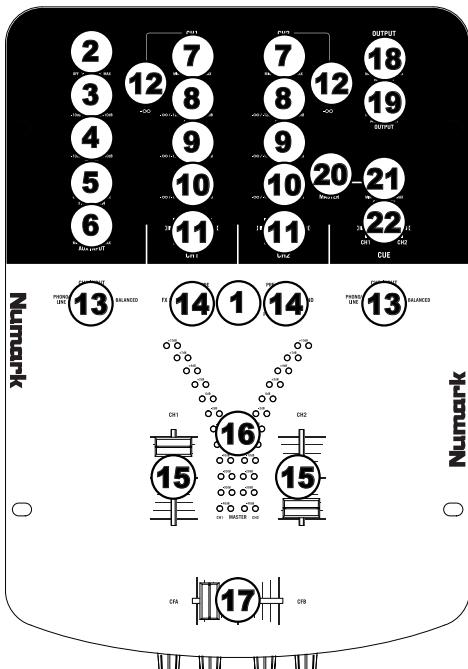
- CROSSFADER (CF)-NEIGUNG** – Stellt die Neigung des CROSSFADERS ein. Für einen weichen Übergang (Mixen) nach links drehen, für einen harten Übergang (Scratches) nach rechts.

- KOPFHÖRER** – Zum Anschluss Ihrer 6,3mm oder 3,18mm Kopfhörer zum Cueing und Abhören des Mixes. Die Steuerungen für den Kopfhörer befinden sich auf der Geräteoberseite.



## GERÄTEOBERSEITE

1. **NETZ-LED** – Ist beleuchtet, wenn das Mischpult eingeschaltet ist.
2. **MIKROFONLAUTSTÄRKE** – Stellt den Audiogehalts des Mikrofonsignals ein.
3. **MIKROFON-HÖHEN** – Zur Einstellung der Höhenfrequenzen des Mikrofonkanals.
- Tipp:* Falls beim Gebrauch des Mikrofons mit hoher Lautstärke Rückkopplung auftritt, versuchen Sie die hohen Frequenzen zu vermindern.
4. **MIKROFON-BÄSSE** – Zur Einstellung der niedrigen (Bass-) Frequenzen des Mikrofonkanals.
5. **FX-RETURN** – Zur Einstellung der Lautstärke des Signals, welches über die FX RETURN-Eingänge an der Geräterückseite gesendet wird.
6. **AUX-EINGANG** – Zur Einstellung der Lautstärke des Signals, welches über die AUX IN-Eingänge auf der Geräterückseite gesendet wird.
7. **KANAL-LAUTSTÄRKE** – Zur Einstellung der Lautstärke des Pre-Faders und des Pre-EQs des entsprechenden Kanals.
8. **KANAL-HÖHEN** – Zur Einstellung der hohen Frequenzen des entsprechenden Kanals.
9. **KANAL-MITTEN** – Zur Einstellung der mittleren Frequenzen des entsprechenden Kanals.
10. **KANAL-BÄSSE** – Zur Einstellung der niedrigen (Bass-) Frequenzen des entsprechenden Kanals.
11. **KANAL-BALANCE** – Hier wird die Ausgabebalance zwischen rechts und links des jeweiligen Kanals eingestellt (für alle Ausgaben: MASTER, FX und AUX / BOOTH).
12. **EQ -12dB / KILL-SCHALTER** – Zur Einstellung der KANAL-EQ Regler. Wird dieser gedrückt, ist die niedrigste Einstellung der EQ-Regler "Null" (eine rote LED leuchtet auf). Ist dieser nicht gedrückt, ist der niedrigste Wert der EQ-Regler -12dB.
- Hinweis:* Der höchste Wert für alle EQ-Regler ist immer +12dB.
13. **EINGABEAUSWAHL** – Zur Auswahl der Eingabequelle, die an den entsprechenden Kanal gesendet werden soll. Die Eingabebuchsen befinden sich an der Geräterückseite.
14. **FX-SEND** – Zur Auswahl, ob das Signal des entsprechenden Kanals an die FX SEND Ausgänge gesendet wird.
  - **AUS** – Das Signal wird direkt an den KANAL-FADER, dann an den Programm-Mix gesendet.
  - **POST** – Das Signal wird an den KANAL-FADER, dann an den FX-SEND Ausgang, dann an den FX-RETURN Eingang, dann an den Programm-Mix gesendet.
  - **PRE** – Das Signal wird an den FX-SEND Ausgang, dann an den FX-RETURN Eingang gesendet. Dieses Signal wird dann zusammen mit dem gleichen Signal direkt an den KANAL-FADER gesendet. Beide werden dann an den Programm-Mix gesendet.
15. **KANAL-FADER** – Zur Lautstärkeregelung des entsprechenden Kanals.
16. **LED-MESSANZEIGE** – Zur Überwachung der Lautstärke. Die äußeren beiden Messanzeigen überwachen die Pegel jedes Kanals, die inneren beiden den Programm-Mix.
17. **CROSSFADER** – Überblendung des Tonsignals zwischen den Kanälen, die der linken und rechten Seite des Crossfaders zugeordnet sind.
- Hinweis:* Der Crossfader kann vom Anwender im Falle von Abnutzung ausgetauscht werden. Einfach die Geräteabdeckung, dann die Halteschrauben entfernen. Der Fader sollte nur mit einem von Ihrem örtlichen Numark-Händler erhältlichen Originalersatzteil ersetzt werden.
18. **MASTER** – Zur Einstellung der Ausgabelautstärke des Programm-Mix.
19. **AUX-/BOOTH-AUSGABE** – Zur Einstellung der Lautstärke des Signals, welche an die AUX-/BOOTH-AUSGÄNGE an der Geräterückseite gesendet wird. Dieses Signal ist mit der MASTER-AUSGANG identisch.
20. **MASTER-TASTE** – Ist diese gedrückt, sendet diese Taste den Programm-Mix an die Kopfhörer (eine an der Taste befindliche, rote LED leuchtet auf). Ist die Taste nicht gedrückt, wird der Cue-Kanal an die Kopfhörer gesendet.
21. **CUE-LAUTSTÄRKE** – Zum Einstellen der Lautstärke der Kopfhörerausgabe.
22. **CUE-SCHIEBEREGLER** – Zum Abhören des Audiosignals auf Kanälen 1 und 2. Schiebt man den Regler nach links, hört man Kanal 1, schiebt man ihn nach rechts, Kanal 2.



Falls an die FX-SEND oder FX-RETURN Buchsen nichts angeschlossen ist, wird das Audiosignal zwischen diesen automatisch überbrückt. Auf diese Weise besteht ein ununterbrochenes Signal, falls der FX-SEND Schalter versehentlich aktiviert wird.

## SPECIFICATIONS

**INPUTS:**

<b>LINE:</b>	10KΩ input impedance 110mV RMS sensitivity for 1.22V output
<b>MIC:</b>	600Ω input impedance (balanced) 1.2mV RMS sensitivity for 1.22V output
<b>PHONO:</b>	80mV RMS, max input 47KΩ input impedance 1.55mV RMS sensitivity @ 1kHz for 1.22 output

**OUTPUTS:**

<b>LINE:</b>	9.0V RMS max
<b>HEADPHONE:</b>	0.5W into 47Ω

<b>DISTORTION:</b>	< 0.2%
--------------------	--------

**SIGNAL-TO-NOISE RATIO**

(max output, JIS-A weighted):

<b>LINE:</b>	> 96dB
<b>MIC:</b>	> 90dB
<b>PHONO:</b>	> 81dB

**FREQUENCY RESPONSE:**

<b>LINE:</b>	20Hz – 20kHz (±1.0dB)
<b>MIC:</b>	20Hz – 15kHz (±2.0dB)
<b>PHONO:</b>	20Hz – 20kHz (±1.0dB except for controlled attenuation of -3.0dB @ 20Hz to reduce rumble and feedback)

**CHANNEL EQUALIZER:**

<b>BASS:</b>	±12dB @ 40Hz
<b>MIDDLE:</b>	±12dB @ 1.35kHz
<b>TREBLE:</b>	±12dB @ 15kHz

<b>CHANNEL KILL:</b>	-70dB @ 20Hz – 20kHz
----------------------	----------------------

<b>POWER CONSUMPTION:</b>	26.2W (typical) 30.6W (with full headphone output)
---------------------------	---

<b>DIMENSIONS (W x D x H):</b>	254mm x 355mm 108mm
--------------------------------	---------------------

<b>WEIGHT:</b>	5.2kg
----------------	-------

**www.numark.com**